



SIGMA PUMPY HRANICE

SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o., Tovární č.p. 605, 753 01 Hranice I-Město
tel.: 581 661 111, fax: 581 602 587, e-mail: sigmapumpy@sigmapumpy.com, URL: www.sigmapumpy.com

NÁVOD K OBSLUZE A MONTÁŽNÍ PŘEDPISY

pro
vodárnu

DARLING MINI 24, 35, 40, 50, 60, 80, 100-2

NOP CZ-325.0/11

Platnost od: 2.11.2011

1 POUŽITÍ



POZOR

Samočinné vodárny DARLING MINI jsou určeny k zásobování přizemních rodinných domků, chat a podobných objektů čistou vodou do teploty kapaliny 35°C tam, kde sací výška nepřesahuje hodnotu 7,5 m. Při delším potrubí nutno kontrolovat sací výšku s ohledem na ztráty v potrubí.

1.3 POPIS

Samočinné domácí vodárny DARLING MINI sestávají z těchto hlavních částí:

- | | | | | | | |
|----------------------|--|-----------|-------------|-------------|------------------------------------|-----------|
| a) čerpací soustrojí | - jednoúčelový, jednofázový patkový elektromotor | - konzola | d) manometr | e) tvarovka | f) tlaková nádoba s pryžovým vakem | g) hadice |
| b) tlakový spínač | | | | | | |
| c) flexošňůra | | | | | | |

2 TECHNICKÁ DATA

Typ vodárny	samočinné	Veličiny	DARLING MINI-horizontální provedení					
			1	2	3	4	5	6
			24-2	40-2	50-2	60-2	80-2	100-2
Průtok Q při zapínacím přetlaku		l.s ⁻¹	*0,8 – 0,25					
Maximální hodinový odběr		l	*2800 - 900					
Čerpadlo		Typ	25-OVE-130-4-LH-313					
Elektromotor: výkon		kW	0,55			0,75		
otáčky		min ⁻¹	2840					
napětí		V	230					
Příkon vodárny		kW	0,87					
Potrubí do délky 10m		sací / výtł.	DN 25 / DN 25					
Hmotnost		kg	30,5	38,5	39,5	40,5	45,5	50,5
Přetlak zapínací / vypínací		MPa	0,15/0,30		0,18/0,33		0,20/0,35	
Tolerance			±10					
Tlakový spínač		Typ	TSA					
Největší odběr mezi vypnutím - zapnutím		l	5	11	13	15	21	25
Tolerance		%	-8	-8	-8	-8	-8	-8
Objem nádoby / max. přetlak		l / MPa	24/ 1	40/ 1	50/ 1	60/ 1	80/ 1	100/1
Předhuštění		kPa	130		160		180	
Nejvyšší výtok nad vodárnou		m	10					
Sací výška		m	7,5			5		
Ekvivalentní hladina akustického tlaku A		dB	70					

- Dodávané množství Q je ovlivněno sací výškou, jenž je v rozsahu 1,7 – 7,5 (5) m.

Typ samočinné vodárny	Veličiny	DARLING MINI-vertikální provedení
		35-2
Průtok Q při zapínacím přetlaku	$l \cdot s^{-1}$	*0,8 – 0,25
Maximální hodinový odběr	l	*2800 - 900
Čerpadlo	Typ	25-OVE-130-4-LH-013
Elektromotor: výkon	kW	0,55
otáčky	min^{-1}	2840
napětí	V	230
Příkon vodárny	kW	0,87
Potrubí do délky 10m	sací / výtl.	DN 25 / DN 25
Hmotnost	kg	36,5
Přetlak zapínací / vypínací	MPa	0,12/0,23
Tolerance		±10
Tlakový spínač	Typ	TSA
Největší odběr mezi vypnutím - zapnutím	l	7
Tolerance	%	-8
Objem nádoby / max. přetlak	l / MPa	33/ 1
Předhuštění	kPa	100
Nejvyšší výtok nad vodárnou	m	10
Sací výška	m	7,5
Ekvivalentní hladina akustického tlaku A	dB	70

* Dodávané množství Q je ovlivněno sací výškou, jež je v rozsahu 1,7 – 7,5 m.

3 BEZPEČNOST

Tento NOP obsahuje základní pokyny, které je nutno dodržovat při instalaci, provozu a údržbě. Proto je třeba, aby tento NOP byl personálem a provozovatelem přečten před montáží a uvedením do provozu a byl stále k dispozici pro obsluhu čerpadla. Je nutno dodržovat nejen všeobecné bezpečnostní pokyny, uvedené v tomto odstavci o bezpečnosti, ale také zvláštní bezpečnostní pokyny, např. pro soukromé upotřebení.

Upozornění umístěna přímo na čerpadle, jako např.:

- šipka směru otáčení
- směr průtoku (vstup - výstup)
- údajový štítek

je nutno bezpodmínečně respektovat a udržovat je v čitelném stavu.

Nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek ohrožení jak osob, tak i životního prostředí a čerpadel samotných. Dále může vést ke ztrátě všech nároků na záruku.

Provozní bezpečnost čerpacího soustrojí je zajištěna jen při použití k účelu dle bodu 1 tohoto NOP. Mezní hodnoty uvedené v NOP nesmí být v žádném případě překročeny.

V těchto NOP je označeno následujícími symboly:

POZOR

Upozornění na možné poškození čerpadla nebo jeho funkce



Upozornění na všeobecné nebezpečí



Upozornění před nebezpečím úrazu elektrickým proudem

Bezpečnostní pokyny pro provozovatele a obsluhu



- Neopravovat vodárnu za provozu anebo pod tlakem čerpané kapaliny.
- Zajistit, aby při opravách čerpacího zařízení nemohla nepovolaná osoba spustit hnací motor.
- Dbát, aby zásahy do elektrického vybavení (včetně připojení na síť) prováděla jen osoba oprávněná, tj. osoba s kvalifikací odpovídající nebezpečí prováděných úkonů a z toho plynoucí odpovědnosti.
- Ochranné kryty před pohyblivými částmi (např. spojkou) nesmí být odstraňovány ze zařízení v provozu

Bezpečnostní pokyny pro údržbářské a montážní práce

Provozovatel musí dbát na to, aby všechny údržbářské, kontrolní a montážní práce prováděl pověřený a kvalifikovaný personál, který byl seznámen podrobně s NOP.

Práce na soustrojí se provádějí zásadně po jeho odstavení z provozu.

Přitom musí být dodržen popsany postup k odstavení stroje z provozu.

4 MONTÁŽ

4.1 USAZENÍ VODÁRNY



Provedení dovoluje umístění vodárny v prostředí obyčejném a vlhkém, do míst chráněných před zatopením a zamrznutím. Vodárna v běžném provedení se neumísťuje z důvodu hlučnosti do obytných prostor nebo prostor s nimi bezprostředně sousedících.

Vodárnu je nutno umístit co nejbližší k vodnímu zdroji tak, aby redukovaná sací výška nepřekročila 8,5 m.

Je vždy ku prospěchu každého čerpacího zařízení vyhnout se dlouhému a členitému sacímu potrubí, neboť poměry na sací straně v největší míře ovlivňují hospodárny a spolehlivý provoz čerpadla.

Vzhledem k tomu, že při vzrůstu redukované sací výšky dochází k poklesu průtoku a výpočet ztrát je složitý, jsou v následující tab. pro svislé vzdálenosti mezi hladinou vody ve studni a vodorovnou rovinou procházející středem čerpadla - zsg (m) uvedeny max. délky sac. potrubí. Uvedené max. délky jsou určeny pro obvyklý sací řád vybavený sacím košem a 2 oblouky příslušné velikosti. Uvedené max. délky jsou určeny pro obvyklý sací řád vybavený sacím košem a 2 oblouky příslušné velikosti.

Svislá vzdálenost od hladiny	Max. délka sac. potrubí DN25 (G1)	Max. délka sac. potrubí DN32 (G1 1/4)
zsg = 1 m	90 m	350 m
zsg = 2 m	80 m	300 m
zsg = 3 m	63 m	240 m
zsg = 4 m	46 m	180 m
zsg = 5 m	30 m	120 m
zsg = 6 m	15 m	75 m
zsg = 7 m	10 m	25 m
zsg = 8 m		10 m

Příklad:

Pro vodárnu byla změřena svislá vzdálenost mezi vodní hladinou a osou čerpadla 6 m. Předpokládaná délka sacího potrubí je 12 m (včetně potrubí pod hladinou vody).

Dle tab. je možno použít potrubí :

DN25 /G 1/max. 15 m nebo

DN32 /G 1 1/4/.....max. 75 m.

Při použití potrubí G 1 1/4 /DN32/ je vzhledem k nižší redukované sací výšce průtok čerpadla větší.

V případě překročení redukované sací výšky volit světlost DN potrubí větší.

Vodárnu usazujeme zpravidla na základ nebo podlahu. Pro správný chod musí být úložná plocha vodorovná a vodárna pevně přitažená. Před usazením vodárny zkontrolujeme nejprve vodní vahou, zda je úložná plocha vodorovná, pak zabetonujeme základové šrouby a poté usadíme vodárnu. Přitom je výhodné z hlediska tlumení hluku uložit vodárnu na pružnou [pryžovou] podložku. Po zatvrdnutí betonu šrouby utáhnout. Vodu odkapávající z ucpávky doporučujeme zavést do odpadu.

4.2 DISPOZICE POTRUBÍ A JEHO MONTÁŽ

Viz. obr. příklad uspořádání vodárny DARLING MINI.

Montáž sacího potrubí [4] vyžaduje zvlášť velkou péči. Sací potrubí nutno uložit tak, aby se tíha potrubí nebo jiné deformační síly nepřenášely na čerpadlo a nezpůsobily křížení osy čerpacího agregátu. Potrubí nutno před montáží očistit a odstranit zbytky nečistot. Zejména nutno pečlivě odstranit z potrubí kovové třísky, aby nezpůsobily poškození čerpadla. Sací potrubí musí být pečlivě smontováno, aby se netěsnostmi nepřisával vzduch, který způsobuje snižování výkonu čerpadla popř. i selhání provozu.

POZOR! U provedení s plastovým čerpadlem těsnit připojení k čerpadlu na čelo.

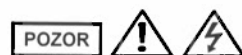
Sací potrubí se klade s malým stoupáním od studny k čerpadlu. Konec potrubí ve studni, opatřený sacím košem se zpětnou klapkou, musí být minimálně 300 mm nad dnem studny, aby s nasávanou vodou nebyl strháván písek a kal. **Z důvodu zajištění trvalého zahlcení sacího řádu a čerpadla je nutné udržovat zpětnou klapku sacího koše ve funkčním stavu.**

Potrubí nutno uložit do hloubky, aby v zimě nezamrzlo. Minimální hloubka je 120 cm. Výhodné je uložení do kanálu z pálených cihel, který umožňuje snadněji přístup při demontáži a zvyšuje tepelnou izolaci. S ohledem na případnou demontáž je výhodné spojení svislé části potrubí a potrubím uloženým v zemi rozebiratelným přírubovým spojem. Před připojením sacího potrubí na čerpadlo nutno odstranit ze sacího hrdla čerpadla uzávěrnou přepážkou, zamezující vniknutí nečistot.

Výtlačné potrubí se pečlivě očistí podobně jako sací.

Doporučujeme namontovat za vodárnu uzavírací ventil [nejlépe ventil průchozí nátrubkový s odvodňovacím ventilem], kterým je možno při opravě uzavřít výtlač z vodárny do rozvodové sítě a případně odvodnit výtlačné potrubí.

4.3 ELEKTRICKÁ INSTALACE



Elektrické přístroje jsou již při výrobě odpovídajícím způsobem nastaveny a zapojeny. Je však nutno se přesvědčit, zda napětí uvedené na štítku vodárny a elektromotoru souhlasí s napětím sítě. Vodárna je dodávána se zapojeným kabelem s vidlicí. Připojení na síť se provede zasunutím vidlice do zásuvky elektrické instalace.

Zásahy do elektrické instalace musí provádět výhradně odborný závod nebo oprávněný pracovník s elektrotechnickou kvalifikací.

Vodárnu lze připojit jen k elektrickému rozvodu, jehož instalace je provedena v souladu s ČSN.

Schéma zapojení a uzemnění je patno z přílohy.

5 OBSLUHA A UDRŽOVÁNÍ

5.1 PŘÍPRAVA VODÁRNY K PROVOZU

- Po delším uskladnění se stává, že konzervační prostředek ztuhne a potom musí být hřídelí protočeno ručně, aby se čerpadlo rozběhlo. Ruční protočení lze provést po odstranění krytu ventilátoru. Po protočení kryt namontovat.
- Čerpadlo zavodnit tak, že se vyšroubuje zátku na tělese čerpadla a plnicím otvorem se nalévá voda tak dlouho, až je zalito čerpadlo i sací potrubí. Zátku zašroubovat. Bez naplnění vodou se nesmí čerpadlo spustit, neboť by se mohlo zadřít.

V případě, že se motor nerozběhne a nevydává žádný zvuk, je porucha v přívodu elektrické energie.

Pokud se motor nerozběhne a slabě bzučí, jedná se o poruchu mechanickou v čerpadle. Přeš tepelnou ochranu prochází značný proud a celý motor se zahřívá. Asi po 45 sek. tepelná ochrana přeruší přívod proudu. Po vychladnutí (cca 3-5 min.) dojde opět k zapnutí. Jestliže se motor opět nerozběhne, nutno vytáhnout vidlici ze zásuvky a odstranit závadu.

5.2 UVEDENÍ VODÁRNY DO PROVOZU



- Po provedení úkonů popsaných v přípravě zapneme vodárnu do provozu zasunutím vidlice do zásuvky.
- Voda začne protékat do nádoby a výtlačného potrubí. Tlak se zvyšuje, až dosáhne vypinací hodnoty a tlakový spínač vypne elektromotor.

5.3 PROVOZ VODÁRNY

- Vodárna pracuje zcela samočinně.
- Předepsané zkoušky tlakové nádoby provádět dle návodu v pasportu tlakové nádoby.
- V případě, že dojde k poklesu tlaku vzduchu v nádobě, což se projeví zvětšenou četností spínání, nutno provést kontrolu tlaku vzduchu popř. jeho doplnění.

Kontrola tlaku se provádí takto:

- a- vodárnu vypnout vytažením vidlice ze zásuvky a vypustit vodu z tlakové nádoby
 - b- odšroubovat krycí víčko z tlakové nádoby
 - c- změřit pneuměříčem tlak vzduchu a porovnat s hodnotou na štitku tlakové nádoby
 - d- je-li tlak vzduchu menší, než je uvedená hodnota, provést dohuštění hustilkou na auto, popř. motocykl a zkontrolovat těsnost ventilku
 - e- našroubovat zpět krycí víčko a zapnout vodárnu
- Je-li nebezpečí, že by místnost s vodárnou mohla promrznout, musíme vodu z celého zařízení vypustit.

Postup při odvodnění

- a- vodárnu vypnout vytažením vidlice ze zásuvky
- b- otevřením odvodňovacího ventilu na uzavíracím ventilu za vodárnou popř. jiným způsobem vypustit vodu z výtlačného potrubí a tlakové nádoby.
- c- povolením čtyř šroubů, kterými je elektromotor přichycen k nádobě a povolením čtyř šroubů na tělese čerpadla uvolnit motor s oběžným kolem z tělesa, čímž vyteče zbývající voda z čerpadla.

5.4 ZASTAVENÍ VODÁRNY



Při nutném odstavení z provozu vypneme vodárnu vytažením vidlice ze zásuvky.

6 UPOZORNĚNÍ SPOTŘEBITELŮM

- Všechny součásti jsou vyměnitelné. Náhradní díly jsou k dispozici v prodejnách smluvních prodejců a SIGMA PUMPY HRANICE s.r.o.
- Opravy provádí střediska smluvních opravců a SIGMA PUMPY HRANICE.
- Rozsah záruky, způsob uplatnění reklamace a seznam garančních oprav je uveden v záručním listě.
- Čerpadla jsou konzervována běžnými konzervačními prostředky. V případě, kdy by znečištění kapaliny bezprostředně po spuštění ovlivnilo kvalitu čerpané kapaliny (pitné vody) je třeba propláchnout čerpadlo horkou vodou nebo čerpadlem přečerpat přiměřené množství kapaliny mimo výtlačný řád.
- Protože největší přetlak čerpadla je nižší jak maximální provozní přetlak tlakové nádoby, není vodárna vybavena pojistným ventilem.

7 POSTUP PŘI VÝMĚNĚ PRYŽOVÉHO VAKU

- Odstavit vodárnu z provozu vypnutím jističe a vytažením vidlice ze zásuvky.
- Vypustit vodu z nádoby a rozvodného potrubí.
- Vyšroubovat krycí víčko ventilku na vrchní části nádoby.
- Vyšroubovat vložku ventilku a vypustit plyn z nádoby.
- Vyšroubovat matici, která drží ventilek.
- Odpojit tlakovou nádobu od výtlačku čerpadla.
- Odšroubovat 6 matic stahujících přírubu.
- Sejmout přírubu z tlakové nádoby.
- Pryžový vak v nádobě zmačkat a vytáhnout ven.
- Vysušit a zkontrolovat vnitřní stěny nádoby.
- Na konec nového vaku našroubovat ventilek.
- Nový vak složit a vložit do nádoby.
- Ventilek prostrčit otvorem v nádobě a zatáhnout maticí.
- Vyrovnat lem vaku na hrdle nádoby.
- Na lem vaku nasadit přírubu a šrouby prostrčit přes otvory příruby.
- Šrouby rovnoměrně dotáhnout.
- Zašroubovat vložku do tělesa ventilku.
- TN nahustit vzduchem na hodnotu předh. při současné kontrole těsnosti.
- Po nahuštění vzduchu na hodnotu předhuštění zkontrolovat těsnost příruby ponořením příruby do vody. U ventilku zkontrolovat těsnost mýdlovou vodou.
- TN napojit na výtlaček čerpadla. Krycí víčko našroubovat na těleso ventilku.
- Uvést vodárnu do provozu.

8 ZÁVADY, JEJICH PŘÍČINY A ODSTRANĚNÍ



Závada	Příčina	Odstranění
Elektromotor se po zapnutí nerozbíhá.	Přerušený přívod proudu.	Zkontrolovat vedení, přitáhnout nebo vyměnit pojistky u vodárny.
	Tepelná ochrana motoru vypnuta.	Počkat až dojde k ochlazení vinutí.
Elektromotor se po zapnutí nerozbíhá, ale bzučí.	Čerpadlo jde příliš těžko.	Protočit čerpadlo. (nutno odpojit ze sítě)
Čerpadlo nedodává vodu.	Čerpadlo bylo špatně zavodněno.	Zastavit a znovu zavodnit.
	Velká sací výška.	Umístit vodárnu v nižší poloze, zvolit větší průměr sacího potrubí.
	Netěsnost v sacím potrubí.	Přitáhnout spoje, případně vyměnit těsnění.
	Sací potrubí je ucpáno.	Vyčistit sací potrubí.
	Klapka v sacím koši je přilepena.	Uvolnit klapku v sacím koši.
Čerpadlo dává málo vody.	Sací potrubí je ucpáno.	Vyčistit sací potrubí.
	Čerpadlo jde příliš těžko.	Opravit čerpadlo.
Čerpadlo jde příliš těžko nebo se vůbec netočí.	Čerpadlo je zadřeno nebo jinak poškozeno.	Opravit čerpadlo.
	Mechanická nečistota způsobila vzpříčení oběžného kola.	Čerpadlo rozdělat a vyčistit.
Vodárna zapíná i když neodebírá vodu.	Netěsnost v potrubí.	Opravit potrubí.
	Klapka sacího koše netěsní.	Opravit klapku sacího koše.
	Mechanická ucpávka propouští vodu.	Vyměnit mech. ucpávku v odborné dílně.
Odběr vody mezi vypnutím a novým zapnutím je menší než je udávaný..	Málo vzduchu v tlakové nádobě.	Překontrolovat pomocí pneuměřiče popř. dofoukat vzduch hustilkou..
Vodárna nedává vodu.	Elektromotor se nerozbíhá.	Jako u elektrické části.

9 USKLADNĚNÍ A OCHRANA ČERPADLA

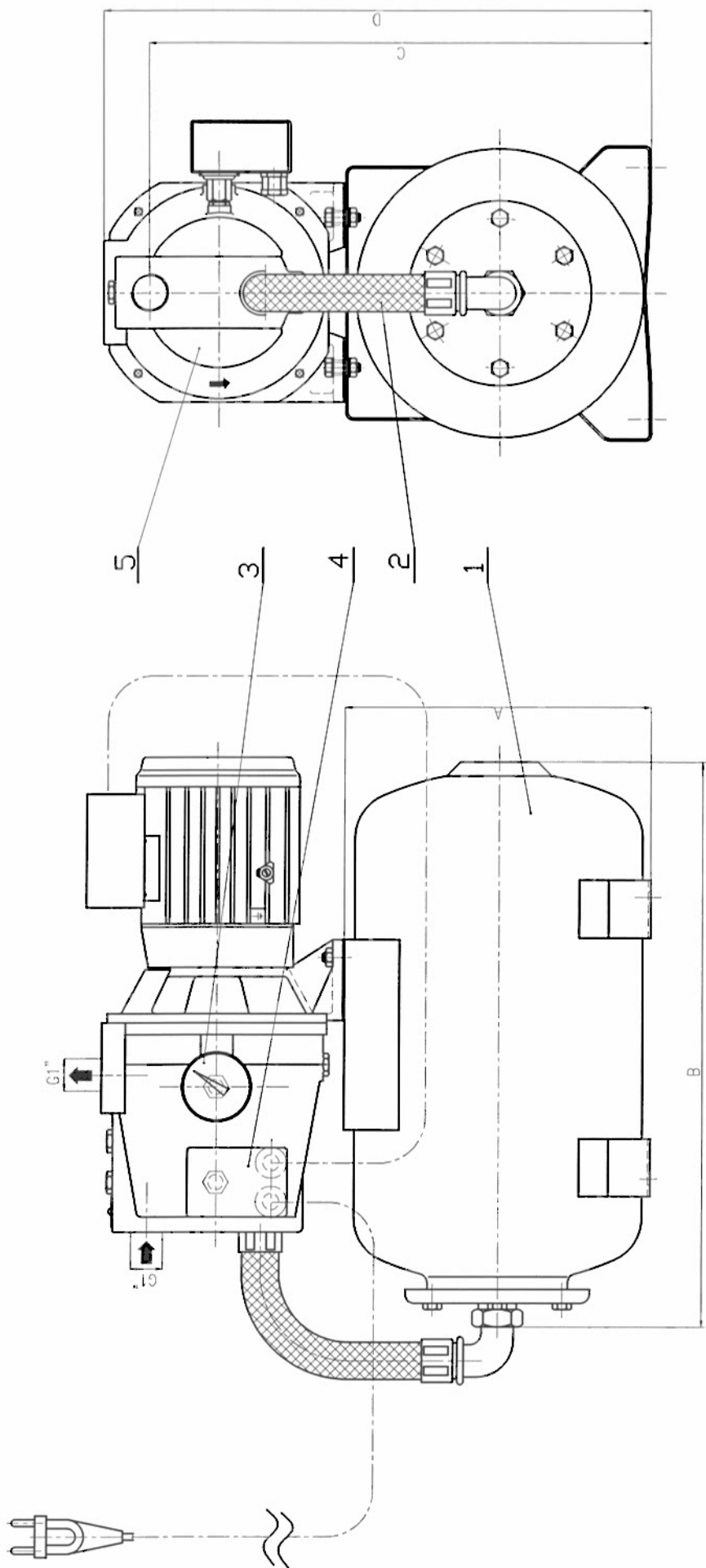
POZOR

Vodárny se skladují v suchých a bezprašných prostorách, kde nedochází k velkým teplotním změnám. Čerpadlo je ve výrobním závodě konzervováno proti korozi. Trvá-li uskladnění čerpadla déle jak 6 měsíců, je nutno překontrolovat stav konzervace a snadnost otáčení rotoru a případně konzervaci obnovit. Výrobce neručí za škody, způsobené špatnou a neodbornou obsluhou, neznalostí nebo zanedbáním těchto NOP.

10 INSTRUKCE K NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM

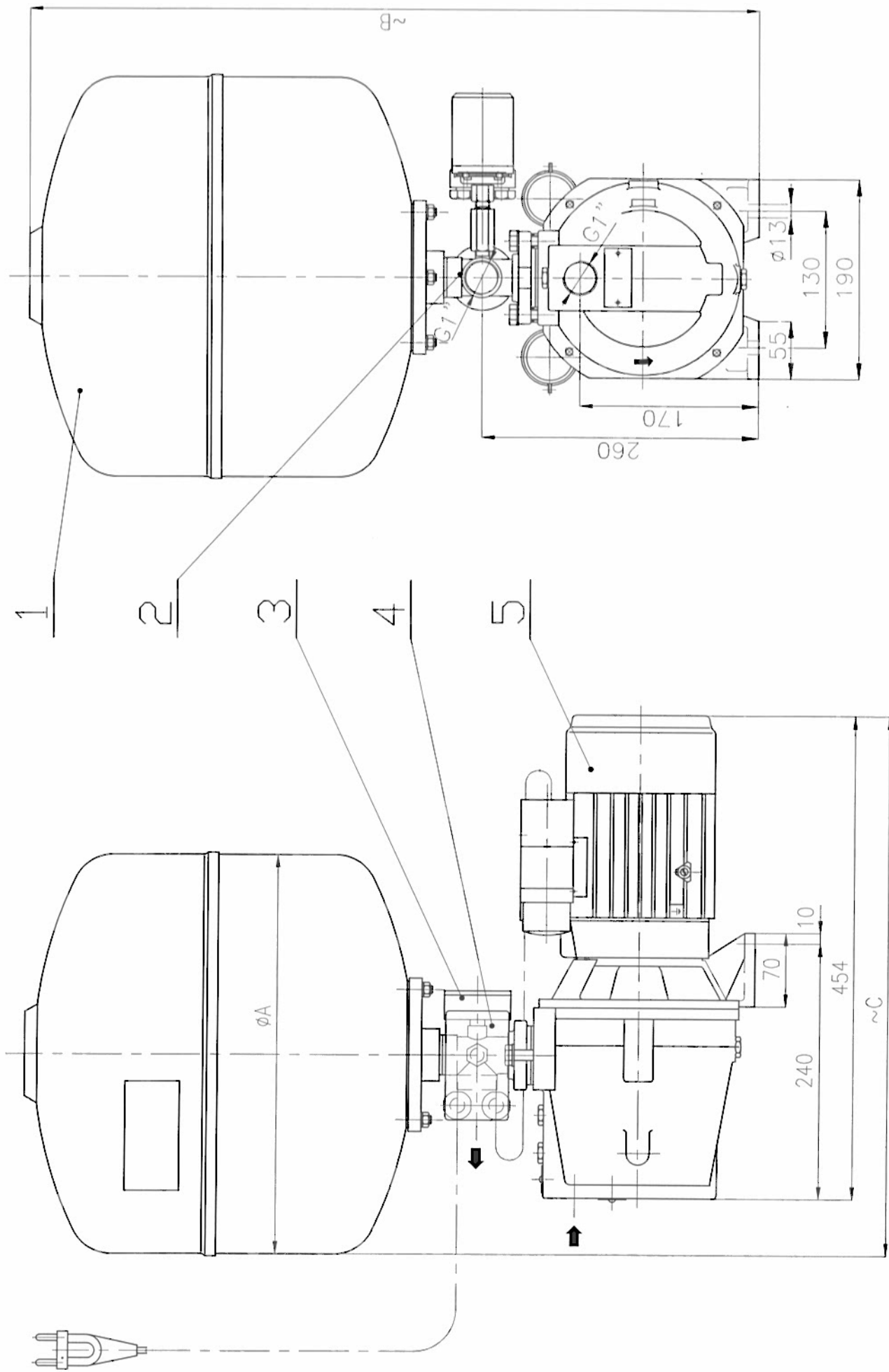
Druh odpadu	Dle kat. čísla	Nezávadný, bezpečný způsob likvidace
dřevěný obal, lepenkový obal-kartonáž	150103 O 150101 O	vrátit obal - vrátit výrobci, recyklovatelný - sběr, odprodej, spalitelný - likvidovat ve spalovně odpadů
Plastové obaly - fólie, igelit, sáčky, plasty	200103 O (dle ČSN 77 0052 jsou fólie značeny trojúhelníkem s platností vyhlášky)	recyklace - uložit do příslušně označených kontejnerů, odevzdat u firem zabývajících se recyklací
nepísková lepenka, papír voskovaný-gačový papír	200101 O	spalitelný odpad v kotelnách s nízkoteplotním režimem, popř. ve spalovně odpadů
čerpadlo, stroj, výrobek, vyřazené strojní zařízení bez zbytků oleje	160214 O	vrátit k recyklaci na náhradní díly, odevzdat do kovošrotu
Pryž, gumové hadice – komunální odpad	191204 O 200301 O	spalitelné ve spalovně; lze likvidovat na povolenou skládku
Ucpávkové těsnění – provazcové, ochranné textilie znečištěné používaným médiem, olejem apod.	150202 N	likvidovat ve spalovně nebezpečných odpadů
konzervační olej i převodový olej	130205-N	odevzdat u firem zabývajících se recyklací znečištěných olejů, spalitelný-spálit ve spalovně nebezpečných odpadů

O - znamená odpad obyčejný N - znamená odpad nebezpečný



- 1 - TLAKOVÁ NÁDOBA
- 2 - TLAKOVÁ HADICE
- 3 - MANOMETR
- 4 - TLAKOVÝ SPÍNAČ
- 5 - ČERPAČÍ SOUSTROJÍ

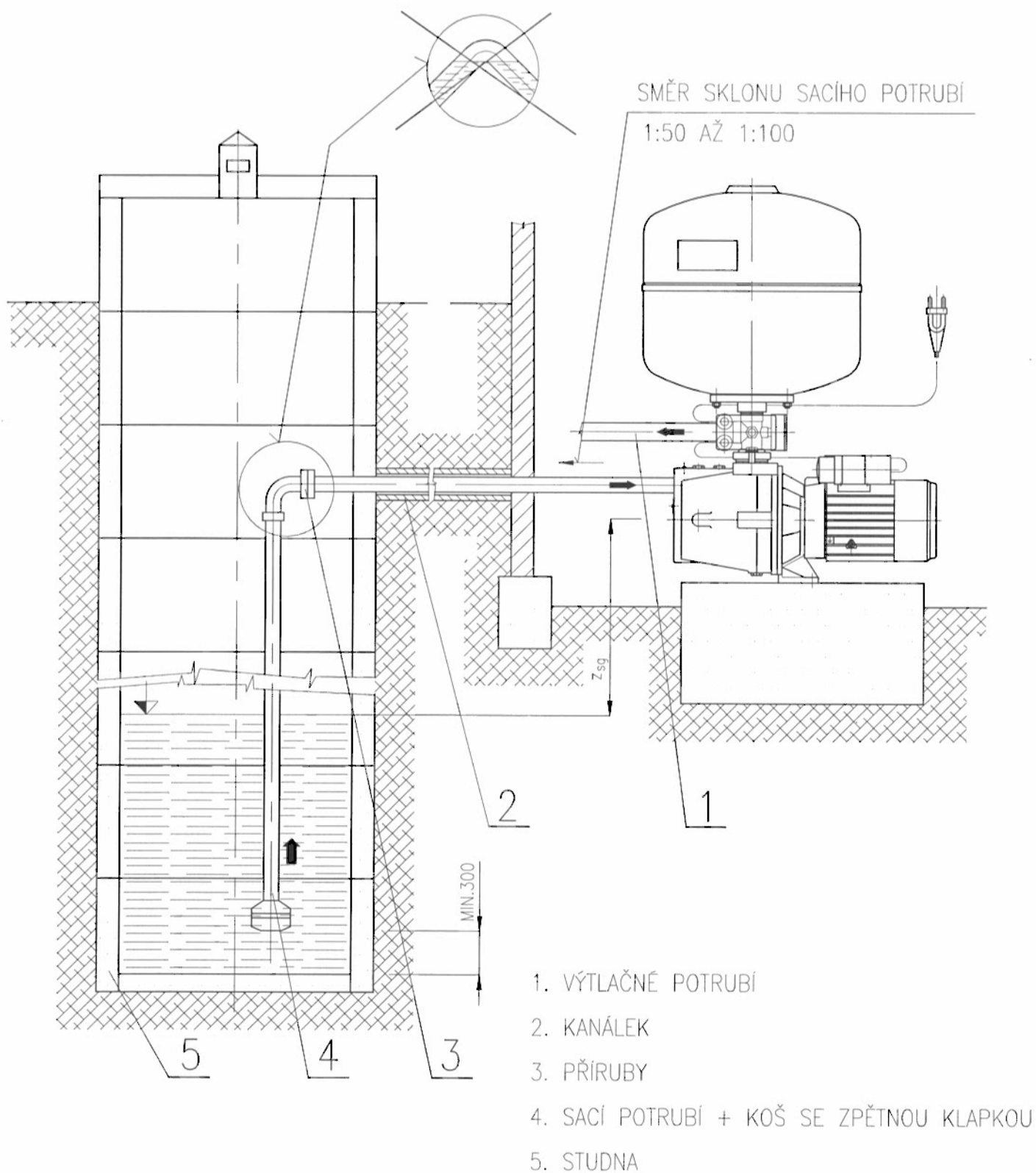
VODÁRNA DARLING	ČERPADLO	A	B	C	D	Hmotnost (kg)
MINI 24-2	25-0VE-130-4-LH-313	270	500	440	480	32.5
MINI 40-2	25-0VE-130-4-LH-313	345	580	515	555	36.5
MINI 50-2	25-0VE-130-4-LH-313	430	615	600	640	38.0
MINI 60-2	25-0VE-130-4-LH-313	382	680	552	592	40.5
MINI 80-2	25-0VE-130-4-LH-313	450	680	620	660	45.5
MINI 100-2	25-0VE-130-4-LH-313	450	780	620	660	51



- 1-TLAKOVÁ NÁDOBA
- 2-TVAROVKA
- 3-MANOMETR
- 4-TLAKOVÝ SPÍNAČ
- 5-ČERPAČÍ SOUSTROJÍ

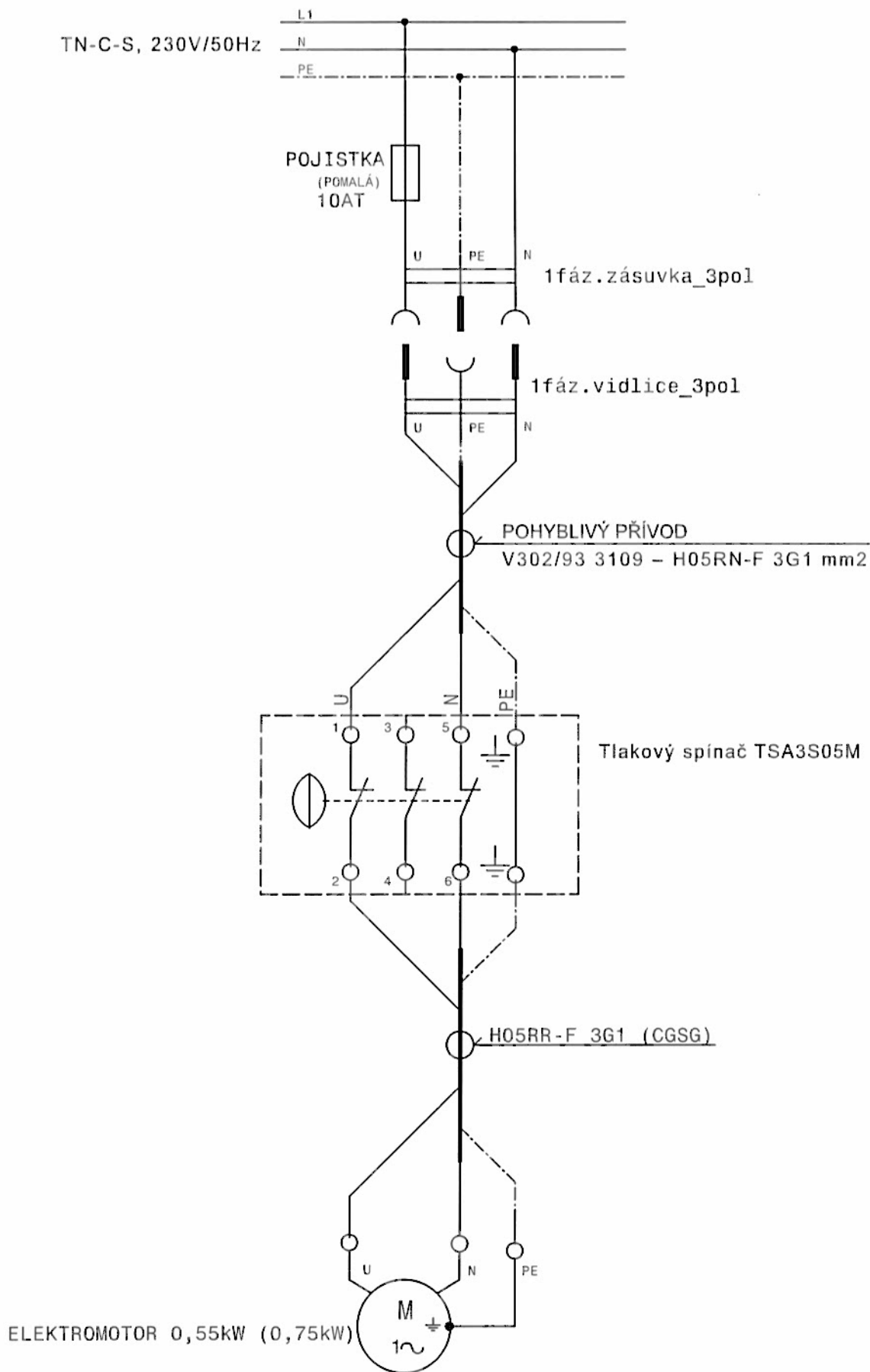
VODÁRNA	ČERPADLO	A	B	C	Hmotnost [kg]
MINI 35-2	25-ØVE	ø380	695	515	36,5

PŘÍKLAD USPOŘÁDÁNÍ VODÁRNY DARLING MINI



Z_{sg} – svislá vzdálenost od hladiny

TN-C-S, 230V/50Hz



DARLING MINI 24,35,40,50,60,80,100-2

SCHEMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



SIGMA
PUMPY HRANICE

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

číslo: **04/2010**

Výrobce: **SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o.**
Tovární č.p. 605, 753 01 Hranice I - Město
IČ: 64610560; OR: Krajský soud v Ostravě, C 13882

jež je současně držitelem technické dokumentace, prohlašuje, přijímajice plnou odpovědnost, že výrobek:

Domácí vodárna DARLING

(název, typ nebo model)

MINI, LIDO, KONTA, GRANDA

na něž se vztahuje toto prohlášení, splňuje, dle zákona č. 22/1997 Sb., v platném znění, o technických požadavcích na výrobky, všechna příslušná ustanovení nařízení vlády a směrnic Evropského společenství. Výrobek je za stanovených podmínek instalace a používání, uvedených v návodě k obsluze a montážních předpisech, bezpečný.

Toto prohlášení se nevztahuje na výrobky určené do prostředí s nebezpečím výbuchu.

Použití výrobku:

Domácí vodárna je určena k čerpání čisté a užitkové vody bez mechanických nečistot do teploty 35°C.

Technické předpisy použité pro posouzení shody výrobku:

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. v platném znění o technických požadavcích na strojní zařízení (Směrnice 2006/42/ES)

Nařízení vlády č. 17/2003 Sb. v platném znění, kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (Směrnice 2006/95/ES)

Nařízení vlády č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (Směrnice 2004/108/ES)

Nařízení vlády č. 26/2003 Sb. v platném znění, kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení (Směrnice 97/23/ES)

Normy použité pro posouzení shody výrobku:

ČSN EN ISO 12100-2:2004, ČSN EN 809:1999

ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003, ČSN EN 60335-2-41 ed. 2:2004

Posouzení shody bylo provedeno podle postupu a), dle § 12 odst. 3 zákona č.22/1997 Sb. v platném znění.

Umístění CE na výrobek: 02

Hranice 04.01.2010

Ing. Petr Zdráhala
ved. řízení jakosti

jméno, funkce a podpis oprávněné osoby
OTŘs 97-09-01/1

SIGMA
pumpy HRANICE, s.r.o.
HRANICE

razičko

Ing. Pavel Tichý
ředitel společnosti

jméno, funkce a podpis oprávněné osoby

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Za jakost, funkci a provedení ručí prodejce po dobu:
 - 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel
 - 36 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u čerpadel typu SVA, EVGU, EVAU, EVFU, EVHU, EFRU, EFDU, EFPU a domácích vodáren DARLINGVady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení, odstraní v záruční době servisní opravny uvedené v tomto záručním listě.
2. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, nebo neodvratnou událostí, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek:
 - od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší, než je uvedeno v bodě 1. Výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů
 - výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze
 - při montáži, provozu a obsluze byl dodržován návod k obsluze výrobce
 - výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen
 - elektromotor je jištěn proti přetížení
3. Reklamace uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit prodejní doklad, případně řádně vyplněný záruční list.**
4. Záruční opravu provede servisní opravna podle povahy buď přímo u spotřebitele nebo ve vlastních dílnách.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravě. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamaci, vydá o tom příslušný doklad.
6. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel u dopravce.
7. Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení (ucpávkový uzel, ventilový uzel a ostatní těsnivo).
8. Spotřebitel pozbývá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám, nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce, nebo provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

SERVIS A OPRAVY	
Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítko opravny

SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK - ČESKÁ REPUBLIKA
Obchodní a servisní střediska SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o.

HRANICE	753 01	Hranice I - Město	Tovární č.p. 605	581 661 647
ČESKÉ BUDĚJOVICE	370 05	České Budějovice	Husova tř.	702 287 992
BRNO	620 00	Brno	Kaštanova 19	545 214 783
HODONÍN	695 01	Hodonín	Velkomoravská 83	518 321 640
HAVLÍČKŮV BROD	580 01	Havlíčkův Brod	Humpolecká 215	569 420 931
LIBEREC	460 07	Liberec	Tř. Dr.Horákové 10/74	485 105 002
LUTÍN	783 50	Lutín	Jana Sigmunda 79	585 944 086
OPAVA	746 01	Opava	Krnovská 28	553 718 472
OSTRAVA	701 00	Ostrava	Plynární 18	595 136 747
PARDUBICE	530 02	Pardubice	Palackého 248	466 615 837
PRAHA	140 00	Praha 4	Náměstí hrdinů 1125	261 222 301
PRAHA	170 00	Praha 7	U výstaviště 21/1286	233 310 069
PRAHA	186 00	Praha – Karlín	Prvního pluku č. 14	222 317 174
PŘÍBRAM	261 01	Příbram	Plzeňská 48	318 632 704
ROŽNOV p/R.	756 61	Rožnov p. Radh.	Meziříčská 1024	571 654 451
SOKOLOV	356 01	Sokolov	Nádražní 112	352 627 457
UHERSKÉ HRADIŠTĚ	686 01	Uherské Hradiště	Mariánské nám. 74	572 553 425
ÚSTÍ NAD LABEM	400 07	Ústí nad Labem	Třebízského 1114/7	475 500 204
ZLÍN	760 01	Zlín	Sokolská 423	577 225 977

Autorizovaní prodejci SIGMA

AQUA TREND O.K.	779 00	Olomouc	Neředínská 48	585 758 811
AQUA-THERMO	140 00	Praha 4	Bartoškova 18	241 741 200
Jiří Thurn - AKVAGAST	301 37	Plzeň	Bezručova 27	377 237 835
NEPTUN ČERPADLA	370 01	České Budějovice	Rudolfovska 113	387 319 069
ČERPADLA SLANÝ	273 08	Slaný	Pražská 1316	312 521 093
PUMPA	602 00	Brno	Stromovka 3	548 422 611
SIGMA PUMPY	500 04	Hradec Králové	Pražská 12/78	495 537 689
SKALKA JOSEF	669 02	Znojmo	Homí Česká 38	515 220 719
TARGET PUMPS	686 04	Uherské Hradiště	Cihlářská 1153	572 549 297
Vladimír Kadlec - A-T-C	280 02	Kolín	Havířská 537	321 723 489

Pozáruční servis

ALEKO-PETR MALÝ	503 27	Hr. Králové-Podlipčany	Vlčkovice 20	495 588 230
František Doležal	609 02	Znojmo	Chvalovice 171	515 230 058
Opravy čerpadel Božena Vyoralová	768 21	Vrbka	Vrbka 57	573 359 227
KOVOSLUŽBA	170 04	Praha 7	Dělnická 53	266 710 640
Opravy čerpadel TREJBAL	288 02	Nymburk	Kovanice 161	325 514 505
Petr Pánek	470 01	Česká Lípa	Dubická 3222	608 062 932
SIGSERVIS	696 81	Bzenec	Nádražní 532	518 384 603
SIGSERVIS	470 01	Česká Lípa	Dolní Libchava 10	487 871 027
SIGSERVIS	770 00	Olomouc	Hálkova 20	585 229 516
SIGSERVIS	746 01	Opava	Gorkého 11	553 616 445
Goliáš Jan	696 81	Bzenec	Olšovská 856	518 384 423
SMUTNÝ vodárny-čerpadla	580 01	Havlíčkův Brod	Havířská 619	569 424 584
Pavel Brožík – Opravy čerpadel	318 03	Plzeň	Domažlická 194	606 153 977
ZOD DELTA	763 14	Zlín - Štípa	Štípa 305	577 914 140

Priame zastúpenie pre SLOVENSKÚ REPUBLIKU

SIGMA PUMPY SK, s.r.o.	915 01	Nové Mesto n. Váhom	Trenčianska 29	032/7717900
SIGMA PUMPY SK, s.r.o.	949 05	Nitra	Novozámocká 1	037/6423709
SIGMA PUMPY SK, s.r.o.	824 01	Bratislava	Ivánska cesta 10/C	02/44880912
SIGMA PUMPY SK, s.r.o.	040 01	Košice	Južná trieda 97	055/6223415
SIGMA PUMPY SK, s.r.o.	010 01	Žilina	Kamenná 25B	041/5166060

* Změna údajů a adres servisních středisek vyhrazena!

UPOZORNĚNÍ

Servisní opravny a smluvní prodejci Vám poradí ve všech případech záručních a mimozáručních oprav čerpadel.

Telefonní čísla a adresy servisních středisek jsou platná ke dni 1.6.2015.

ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu vyr. číslo

s elektromotorem vyr. číslo

(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Výrobce:



SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o.
Tovární č.p. 605
753 01 Hranice I – Město
Česká republika

Datum vyskladnění od výrobce:

Razítko výstupní kontroly:

Adresa prodejce:

Potvrzení o odborném zapojení elektrozařízení

Datum:

Razítko a podpis:

Razítko a podpis prodejce:

Datum prodeje spotřebiteli:

UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.

Instalace čerpadla a elektrické zapojení výrobku bez napájecího přívodu s vidlicí musí být provedena odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno na velkoobchodní sklad: